

Projet d'eau de Khahare/Chuitingtar

« Aujourd'hui est un grand jour! Après trois ans et la construction d'un réservoir de captation, d'un pipeline de 1,5 km, de deux réservoirs d'eau et d'un système de distribution comprenant 41 fontaines publiques, les habitants des villages de Khahare et Chuitingtar ont maintenant accès à de l'eau potable, à proximité de leurs maisons.



il est maintenant de *vo*tre devoir d'en faire le maintien pour qu'il continue à bien fonctionner. Ce système d'eau n'est pas seulement pour vous, il est aussi pour vos enfants, vos petits-enfants et vos arrière-petits-enfants. Vous devez bien l'entretenir pour qu'il soit encore là pour les générations futures.

J'aimerais commencer par remercier le *Comité de construction* ainsi que SPSWO (ONG locale avec laquelle œuvre CQN) pour leur gestion du projet. J'aimerais tout spécialement remercier les villageois qui ont travaillé sans relâche afin de parachever le projet à temps. Vous êtes les vrais héros de ce projet! Je suis montée jusqu'au réservoir de captation en suivant le tracé du pipeline, et je peux confirmer que c'est un terrain difficile, montagneux et accidenté! Les matériaux de construction ont été transportés à dos



Les villageois creusant des tranchées pour l'installation des tuyaux d'eau

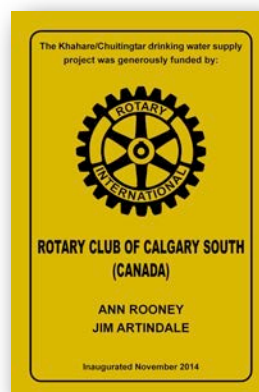
d'homme – sable, gravier, ciment, tuyaux, etc. – et le creusement des tranchées ainsi que leur remblayage se sont faits à la main. Pas de tracteur ni d'excavateur ici!

Et maintenant le projet est terminé. Aujourd'hui, nous vous le remettons, à vous, la communauté. Ceci vient avec une grande responsabilité :

Cérémonie d'inauguration du grand projet d'eau de Khahare /Chuitingtar

Le Comité de construction est dissous officiellement aujourd'hui. La

communauté va maintenant se rencontrer pour former un Water User Group (groupe d'utilisateurs d'eau), qui sera dorénavant responsable du maintien et de la réparation du système d'eau. Vous déciderez des modalités pour la collecte d'argent qui servira à payer les salaires des deux « piunes » (qui s'occuperont du système d'eau au jour le jour) et pour constituer un fonds pour la maintenance et les réparations. Dans un avenir prochain, CQN et SPSWO donneront une formation sur les systèmes d'eau et la plomberie au WUG de la région.



Pour terminer, j'aimerais remercier le Rotary Club of Calgary South (Canada), Rotary International et nos donateurs privés, sans qui ce projet n'aurait pas vu le jour.

Danyebad, pheri betaunla (Merci et à bientôt!) »

Discours fait par Anna Van Ermengen pour l'inauguration officielle du projet d'eau de Khahare/Chuitingtar après trois ans de travail. ✱

Mot de la présidente: **Belles réalisations terminées!**



Cette année, deux projets majeurs de trois ans se terminent : les toilettes pour le VDC de Khahare Pangu et l'eau potable pour les villages de Khahare/Chuitingtar. Nous avons pu constater l'énorme travail des équipes sur le terrain. Celles-ci doivent acheter les matériaux, distribuer les tâches, encourager les gens, régler tous les problèmes un à un. Chaque contribution a son importance, et la force des équipes tient beaucoup à leur capacité de durer, de se rendre au bout des projets en conservant la qualité. À partir des donateurs, des deux ONG, CQN et SPSWO, et de l'équipe terrain, jusqu'aux villageois ayant maintenant accès à de l'eau courante et des installations sanitaires, tout se termine bien grâce à de gros efforts!*



Michèle Legault

LES FEMMES AU NÉPAL - un rôle primordial auprès de la communauté

Les deux semaines que j'ai passées au Népal dans les villages où œuvre CQN ont changé ma vie. Les montagnes dans lesquelles sont façonnés les champs, tels des centaines



d'étages sur un gâteau, dégagent une atmosphère de paix. Les habitants y circulent à pied, sur de petits sentiers étroits. Ici, la vie et le temps ne sont pas les

mêmes, on se croirait dans un autre monde. Cependant, au-delà des paysages, du mode de vie beaucoup plus rudimentaire et des gens si accueillants, ce qui m'a le plus impressionnée, ce sont les femmes.

Effectivement, elles jouent un rôle très important au sein de la société. Elles se marient très jeunes, ont des enfants et s'occupent de leur famille nombreuse. Cela permet à beaucoup d'hommes de quitter les villages où il y a peu d'emploi et d'aller gagner un salaire en ville ou dans un autre pays.

Souvent seules pour de longues périodes, elles travaillent aux champs, transportent des charges incroyables sur de longues distances et veillent sur les animaux.



Elles élèvent aussi leurs enfants et souvent ceux d'autres membres de leur famille et cuisinent de délicieux repas avec peu de moyens. Elles n'arrêtent jamais et pourtant, elles sont souriantes et resplendissantes.

Leur vie n'est pas facile mais on sent tout de même que les choses sont en train de changer. En me promenant à travers les villages avec Michèle et Anna, je vois



le travail incroyable que ces deux femmes inspirantes accomplissent ici grâce à CQN. Partout où elles vont, elles sont chaleureusement accueillies. Les gens les

chemin leur montrent fièrement leur nouvelle toilette et leur nouveau poêle et les remercient d'améliorer les conditions dans lesquelles ils vivent. Bref, qu'elles soient Népalaises ou Canadiennes, les femmes que j'ai eu la chance de côtoyer au cours des derniers jours sont courageuses, travailleuses et jouent un rôle primordial auprès de la communauté locale. *



Sophie Vanesse

Les projets de CQN apportent des vrais changements

Sept personnes vivent dans la maison de Yuna : elle-même, ses trois frères, ses parents et sa grand-mère de 82 ans. Ils sont tous très contents d'avoir une toilette. Avant, c'était difficile, surtout



Yuna et sa grandmere

pour les personnes âgées. Il leur fallait aller faire leurs besoins dans les champs avoisinants et ils étaient toujours inquiets que quelqu'un ne les voie. Pour les femmes menstruées, c'était encore pire.



Les toilettes procurent un environnement plus sain aux villages

Les femmes avaient aussi beaucoup d'inquiétudes en ce qui concernait la sécurité. La nuit, il fait très noir, surtout avec le délestage de charge. Pendant la saison des pluies, les gens avaient toujours peur de glisser sur le sol glaiseux et de se faire mal.

De plus, ils avaient peur de se faire mordre par un serpent.

Maintenant que toutes les maisons du VDC sont dotées d'une toilette, ça ne sent plus mauvais. On ne voit plus des selles partout : dans les champs, le long des chemins et sentiers. De plus, la santé de la famille s'est améliorée et il y a beaucoup moins de diarrhée.

Ils ont bien l'intention de garder leur toilette propre et d'en faire l'entretien. Ils sont même prêts à la reconstruire à leurs propres frais s'il le faut. Ils ne veulent plus jamais se retrouver sans toilette! *

Yuna Tamang, 21 ans, du village de Naryanthar

Panja Maya Tamang habite dans le village Syorani depuis 23 ans. CQN a financé un projet d'eau potable pour ce village en 2010. Avant le projet, Panja Maya, qui a 3 enfants, devait descendre 500 m à la rivière pour chercher de l'eau (non-potable) et ensuite remonter les 500 m avec des bouteilles pleines et lourdes. Maintenant, elle a une fontaine publique avec de l'eau potable à proximité de sa

maison. Elle est très heureuse et trouve qu'elle est bien chanceuse.



Panja Maya Tamang

Panja Maya a maintenant plus de temps pour s'occuper de ses plantations et de ses animaux, couper du fourrage

et ainsi de suite. Il y a de l'eau de bonne qualité pour ses animaux et pour arroser son « kitchen garden ».

Question santé, Panja Maya nous a dit qu'elle a vu une nette amélioration dans la santé des habitants du village, surtout chez les enfants et les personnes âgées. Ses propres enfants ont maintenant 22, 18 et 20 ans. *

Anna Van Ermengen

CQN Conseil d'administration 2014-2015



Pendant l'assemblée générale annuelle tenue en mai, le conseil d'administration de CQN était élu. Le conseil de 2014-2015 est composé, de gauche à droite :

Baburam Rijal, Lyse Ferland, Shyam Suwal, Edith Cloutier (trésorière), Anna Van Ermengen (secrétaire), Michèle Legault (présidente), Dikshya Dhital (vice-présidente).*

Votre don peut aider à faire une différence dans la vie des Népalais.

Contributeurs



Michèle Legault
Patricia Stewart
Sophie Vanasse
Anna Van Ermengen

Capsule Népal : **Achar - sauce épicée**

Achar est un terme népalais qui veut dire « sauce ». Cet élément du souper est essentiel à tout bon *dal bat* (riz blanc et soupe aux lentilles). Même si les recettes varient d'un foyer à l'autre, le *achar* est toujours le dernier élément à être préparé avec soin et il est fraîchement servi en accompagnement, peu importe la nature du plat. Voici donc une recette réunissant les ingrédients qui sont le plus souvent utilisés.

Ingrédients

1 petit oignon, 4 gousses d'ail, 5 petites tomates, 1 piment fort, 5 c. s. d'huile végétale, 1 c. s. de fenugrec, 1 c. s. de curcuma, 1 c. s. de cumin, 1 c. s. de sel

Préparation

1. Émincer l'ail et l'oignon, puis broyer ensemble. Les femmes utilisent une pierre ronde qu'elles font rouler sur une pierre plate. Un robot culinaire peut aussi faire l'affaire.
2. Découper les tomates en morceaux, puis broyer avec l'ail et l'oignon.
3. Chauffer l'huile dans une poêle.
4. Y ajouter le fenugrec et le faire grésiller jusqu'à ce qu'il brunisse.
5. Verser directement l'huile chaude sur les tomates.
6. Ajouter le reste des épices.
7. Mélanger le tout et servir à côté du riz blanc.

Achar - le clou du repas!



Évidemment, il existe une multitude de variantes et il est possible d'utiliser plusieurs autres ingrédients : coriandre, graines de sésame, gingembre, etc. Rappelez-vous que peu importe à quelle sauce vous cuisinez votre *achar*, ce dernier doit avoir du piquant, car c'est le clou du repas!.*



Sophie Vanasse

Projets à financer

Système d'eau potable pour le village de Sano Bhugdeu

L'objectif est de relier le village de Sano Bhugdeu au système d'eau du village de Tauke Danda. Construction d'un pipeline reliant les deux villages comprenant une traverse de rivière, un petit réservoir d'eau et un système de distribution avec six fontaines publiques. **Coût : 3 600 \$**

Formation OSIE sur l'environnement

One Step In Environment (OSIE) est une ONG basée à Katmandou qui travaille à sensibiliser la population à l'importance d'un environnement propre et aux dangers reliés aux changements climatiques.

Formation dans quatre écoles sur la gestion des déchets. **Coût : 233 \$**



Veillez noter que nous travaillons actuellement sur plusieurs autres nouveaux projets : une formation sur les systèmes d'eau et la plomberie, plusieurs projets d'eau potable pour des écoles et des villages, un nouveau projet de toilettes pour le VDC de Sikkhar Ambote, entre autres. Ils seront ajoutés sur notre site web au fur et à mesure qu'ils seront prêts. Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter l'onglet « Projets » sur notre site web. *

Anna Van Ermengen



Faites un don à CQN et contribuez à l'accomplissement de notre mission au Népal

Utilisez le bouton *Canadon* sur notre site web pour faire un don en ligne de façon sécuritaire à Collaboration Québec Népal à l'aide d'une carte de crédit ou de votre compte PayPal. Pour tout don, un reçu vous sera immédiatement acheminé par courrier électronique. Vous pouvez aussi faire un don par chèque et le poster à l'adresse indiquée ci-dessous. Merci de votre générosité!

Collaboration Québec Népal
1633, rue des Drapeurs, Lévis (Québec), G6Z 2L1, Canada
 N° de charité : 85349 3716 RR0001

Pour plus de renseignements sur nos projets, nos politiques et notre fonctionnement, consultez notre site web :

www.collaboration-quebec-nepal.org